STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 8 de octubre de 2013

EL GOBERNADOR CUOMO PROCLAMA EL DÍA ANUAL DE AGRADECIMIENTO A LOS BOMBEROS Y LA SEMANA DE PREVENCIÓN DE INCENDIOS PARA CONMEMORAR LA VALENTÍA DE LOS BOMBEROS DEL ESTADO

Las proclamaciones honran a los bomberos de Nueva York el día de la 16.° ceremonia anual en Conmemoración de los Bomberos Caídos en Servicio.

El Gobernador Andrew M. Cuomo conmemoró el día de hoy la 16.° ceremonia anual en Conmemoración de los Bomberos Caídos en Servicio, al emitir dos proclamaciones en honor a los bomberos voluntarios y de carrera del estado. Las proclamaciones del Gobernador marcan el 8 de octubre como el Día Anual de Agradecimiento a los Bomberos y del 6 al 12 de octubre, como la Semana de Prevención de Incendios. Durante la ceremonia en Conmemoración de los Bomberos Caídos en Servicio del día de hoy, nueve valientes personas fueron agregadas a la conmemoración.

"El día de hoy ofrecemos nuestro más profundo agradecimiento a los bomberos voluntarios y de carrera que nos protegen de los daños y mantienen a nuestras comunidades seguras todos los días", dijo el Gobernador Cuomo. "En todo el estado, estas personas responden llamadas de ayuda, a menudo colocándose en peligro directo por la seguridad de otros y les agradecemos su compromiso y coraje. También somos conscientes el día de hoy del sacrificio final de nueve personas desinteresadas que se unirán a sus compañeros bomberos en la Conmemoración de los Bomberos Caídos en Servicio. Ellos nunca serán olvidados y estarán para siempre en nuestros pensamientos y plegarias".

Con la adición de este grupo de nueve bomberos caídos en servicio, la Conmemoración de los Bomberos Caídos en Servicio del estado contiene el nombre de 2.381 bomberos que han prestado su sacrificio final. Las adiciones de este año son:

- Michael J. Chiapperini, bombero, departamento West Webster Fire Department, condado de Monroe, 24 de diciembre de 2012
- Tomasz M. Kaczowka, bombero, departamento West Webster Fire Department, condado de Monroe, 24 de diciembre de 2012
- Ronald J. Keddie, bombero, departamento Sheridan Fire Department, condado de Chautauqua, 27 de junio de 2012

• Richard A. Nappi, teniente, departamento New York City Fire Department, condado de Kings, 16 de abril de 2012
• Gerard Marcheterre, bombero, departamento Fire Department, condado de Onondaga, 6 de marzo de 2010
• Harry L. Davidson, bombero, departamento Winona Lake Fire Department, condado de Orange, 30 de abril de 1995
• George W. Dove, bombero, departamento Skaneateles Fire Department, condado de Onondaga, 12 de julio de 1965
• Isaac L. Ransom, teniente, departamento East Clinton Fire Department, condado de Dutchess, 13 de febrero de 1946
• James P. Wickham, bombero, departamento Cutchogue Fire Department, condado de Suffolk, 5 de abril de 1930

La Conmemoración de los Bomberos Caídos en Servicio del estado reconoce y honra a los hombres y mujeres que han caído en servicio, así como rinde tributo a los más de 100.000 bomberos del estado de Nueva York, quienes ponen sus vidas en peligro todos los días. Los departamentos de bomberos a nivel estatal responden a aproximadamente 1,8 millones de incidentes cada año, lo que representa aproximadamente 5.100 incidentes diarios; 215 incidentes por hora; cuatro incidentes por minuto.

“Le agradezco profundamente a los increíbles hombres y mujeres que batallan contra incendios en todo el estado para mantener a los neoyorquinos seguros y como ex jefe de policía de Rochester, reconozco la lealtad que demuestran los bomberos cada vez que son llamados al deber”, dijo el Teniente Gobernador Robert J. Duffy. “He visto de primera mano la horrible tragedia en Webster el año pasado y el devastador efecto que tiene sobre la comunidad el perder oficiales de seguridad pública. Esta ceremonia de conmemoración nos une para recordar a los nueve miembros que perdió nuestra fuerza a nivel estatal y es nuestra esperanza que la Conmemoración de los Bomberos Caídos en Servicio asegure que ellos, junto con sus valerosos esfuerzos, y aquellos caídos en años anteriores nunca sean olvidados. Nosotros, como neoyorquinos, siempre honraremos a estos bomberos, a sus familias y a aquellos a quienes sirven actualmente, y les agradecemos enormemente por su servicio”.

El co-líder de la Coalición Mayoritaria del Senado Dean G. Skelos dijo, “nuestros bomberos ponen sus vidas en peligro cada una y todas las veces que responden una emergencia. Al correr hacia un edificio en llamas cuando el instinto de la mayoría de personas les dice que se vayan, ellos son los héroes y protectores de nuestras comunidades. La Conmemoración de los Bomberos Caídos en Servicio del estado de Nueva York es un tributo idóneo para los hombres y mujeres que perdieron la vida en un intento por salvar las de otros, así como a las familias que dejan atrás. Aplaudimos su valentía y dedicación del día de hoy y todos los días”.

El Co-líder de la coalición Senate Majority Coalition Jeff Klein dijo, “estos valientes hombres y mujeres son héroes todos los días. Ellos nos inspiran a ser mejores ciudadanos y a estar pendientes de nuestras comunidades y de nuestros vecinos. A través de su valentía y heroísmo, los bomberos de Nueva York

han ganado un lugar especial en todos nuestros corazones y mentes. Me complace que nosotros como estado, estemos una vez más tomando un momento para honrar los increíbles sacrificios realizados por estos bomberos y sus familias".

El Vocero de la Asamblea Legislativa Sheldon Silver dijo, "los hombres y mujeres que conmemoramos el día de hoy son héroes. Su valor al enfrentar el peligro, su disposición para sacrificar sus propias vidas para asegurar que las comunidades y vecindarios en todo el estado estén fuera de peligro y su inquebrantable dedicación al estado de Nueva York no puede pasar desapercibido. Les debemos una tremenda deuda de gratitud que nunca podremos pagar".

Jerome M. Hauer, comisionado, división New York State Division of Homeland Security and Emergency Services dijo, "cada bombero sabe del peligro inherente al que se enfrenta cada vez que responde un llamado de servicio y aún así responde ante emergencias con rapidez, determinación y gran valor. Es apropiado e idóneo que honremos la memoria de esos bomberos que han perdido la vida mientras protegían a nuestros compañeros ciudadanos, así como que expresemos nuestra gratitud a los miles de bomberos en todo nuestro estado que continúan manteniéndonos a salvo y seguros".

Bryant D. Stevens, administrador de bomberos del estado de Nueva York dijo, "los nueve bomberos que conmemoramos el día de hoy dejan un legado de dedicación, valentía y coraje desinteresado. Cada uno de ellos, a su manera, han servido a sus comunidades con orgullo y finalmente rindieron su último sacrificio durante este servicio. Ahora se unen a los otros que partieron antes que ellos y que serán recordados por siempre al grabar sus nombres en esta pared. Les agradecemos por su servicio y rezamos por sus familias y seres queridos".

El Jefe John M. Tighe, presidente, asociación New York State Association of Fire Chiefs dijo, "el día de hoy nos unimos para recordar a nuestros camaradas que han ofrecido su último sacrificio mientras cumplían con su deber de proteger a los ciudadanos del estado de Nueva York. Honramos a estas familias que dejan atrás, así como a sus compañeros bomberos que siguen respondiendo los llamados para servir todos los días".

James Burns, presidente, asociación Firemen's Association of the State of New York dijo, "el día de hoy honramos a nueve valientes bomberos que perdieron la vida mientras respondían el llamado para ayudar a otros. También reconocemos las decenas de miles de hombres y mujeres que se ponen en peligro cada día para ayudar en forma desinteresada a aquellos en necesidad, muchos de los cuales lo hacen voluntariamente. Ya sea que se trate de un incendio, el derrumbe de un edificio o una súper tormenta, los hombres y mujeres del servicio de bomberos mantendrán su deber de proteger vidas y propiedades; todo, mientras honran la memoria de aquellos que hemos perdido".

Michael McManus, presidente, asociación New York State Professional Fire Fighters Association dijo, "ellos partieron antes que nosotros, con gran coraje y sacrificio hacia nuestra profesión". En esta ocasión trascendental, podemos experimentar el consuelo de un trabajo bien hecho y saber que se encuentran bajo el abrazo de Dios".

Spanish

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Spanish